



## 翠鳥郵差 - 導讀



### 翠鳥郵差

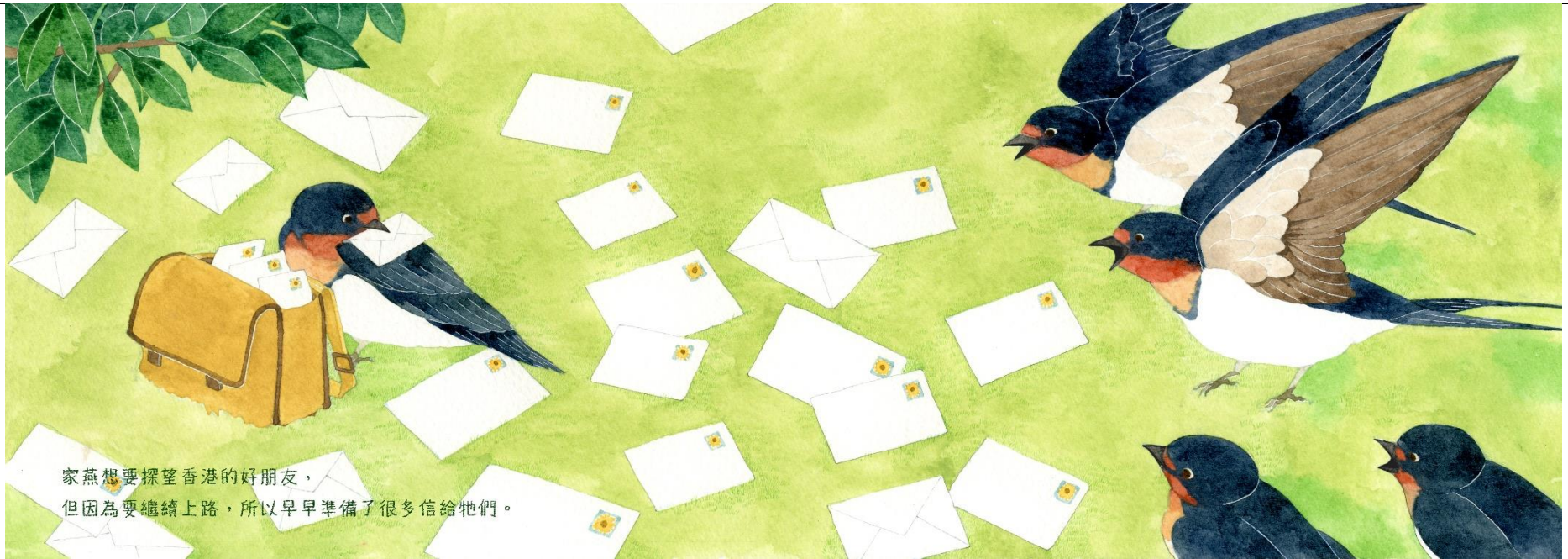
繪本中的主角是香港常見的雀鳥—白胸翡翠，紅色大嘴巴、啡褐色頭部、白色胸口，最突出是鮮藍色的背部及翅膀。  
在香港的濕地、溪流旁、開闊田野、市區和沿岸地方都能夠見到牠。



夏天快到了，  
在南面度冬的家燕們正要回家，途中經過香港。



家燕在香港是常見的雀鳥，身體主要為藍黑色、尾巴分叉、肚子白色、額前和喉嚨啡紅色，善於在空中高速飛翔捕捉昆蟲為食。



家燕想要探望香港的好朋友，  
但因為要繼續上路，所以早早準備了很多信給牠們。

部分家燕會遷徙，冬天時會飛回香港南面躲避寒冷的天氣，夏天時會返回北面的地方繁殖。  
當中有些家燕會停在香港繁殖，亦有部分會飛到北面更遠的地方繁殖。故事中的家燕正是要飛往香港更北面的地方。



家燕請翠鳥郵差幫忙，  
替牠將預備好的信送到朋友手中，並與翠鳥郵差道別。



飛往北面的家燕途中只會經過香港，但不會久留。相反，白胸翡翠是香港的留鳥，全年都可以在香港見到。  
人們寄信時要有收信人的姓名和地址，你又知道香港的動物們的姓名和地址嗎？



翠鳥郵差背着厚厚的信件，  
先來到濕濕的泥灘。

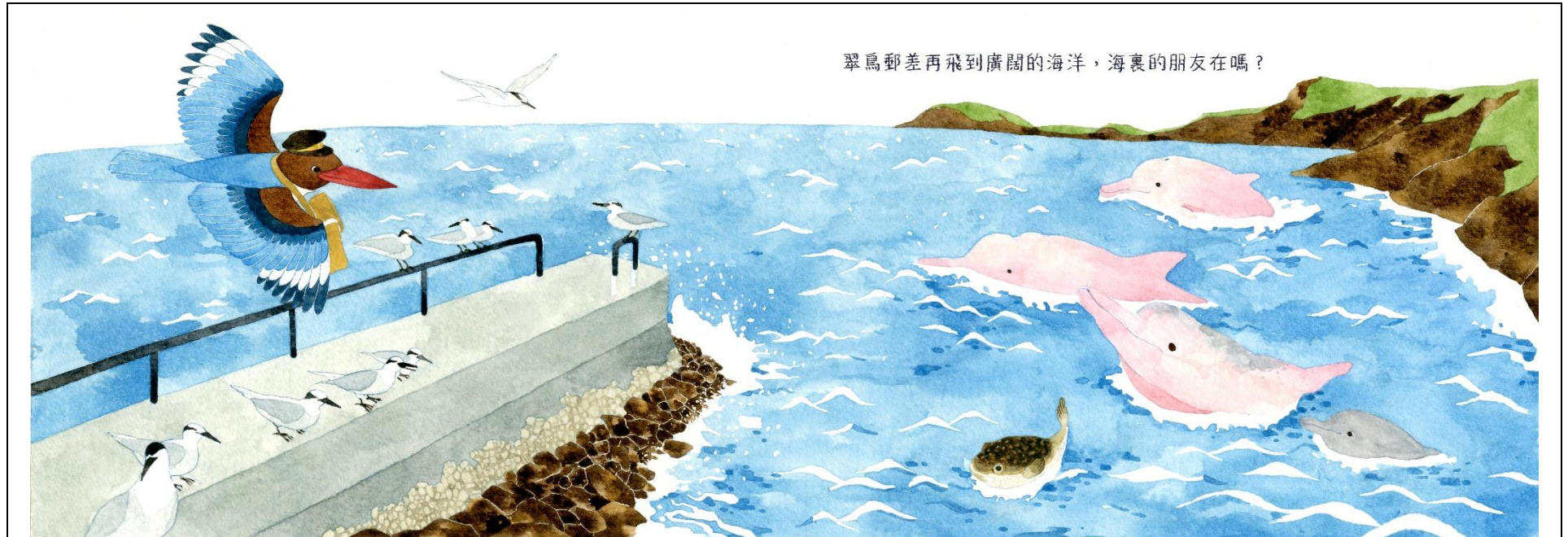
濕地是很多動物的家，泥灘是香港其中一種海邊的濕地，那裡開闊平坦，遍地都是濕軟泥，部分地方更有海水覆蓋，雀鳥在泥上行走和覓食。圖中嘴巴紅色、頭部黑色、肚子橙色的是藍翡翠，喜歡站在開揚的樹枝上，在泥灘捉小蟹吃；反嘴鷺身體白色、頭頸後黑色、嘴巴向上彎，在淺水揮動頭部在水中捕捉細小的無脊椎動物（小蟲子）；小白鷺身體白色、嘴巴黑色、腿黑色、腳趾黃色，喜歡在淺水捉小魚；鸕鶿全身黑色、嘴巴黃色，腳掌有蹼，擅長潛入水中捉魚吃，有的潛水後正在張開翅膀晾乾。

“嘿？為甚麼圖中小白鷺的腳趾是黑色的？你想到為甚麼嗎？”（提示：如果你在濕泥中行走，你的腳會沾上些甚麼？）



首先將信交到招潮蟹和魚鷹手中。

細看泥灘上的泥土濕濕軟軟，紅樹水筆仔的幼苗正在軟泥中生長，彈塗魚和招潮蟹也走出來在泥灘上面找食物。  
天上正有一隻黑白色的鵟（魚鷹）在盤旋，等待時機用牠那強而有力的雙腿捉魚吃。



翠鳥郵差再飛到廣闊的海洋，海裏的朋友在嗎？

香港三面環海，淺水深水的地方都有，適合不同需要動物在海中居住和找尋食物。

圖中左面站在碼頭的灰色白色鳥是一群燕鷗，牠們多數時間都在海上生活，只有繁殖時才會到沿岸地方。

中華白海豚一般住在香港西面的水域，會潛到水中捉魚吃，但牠們沒有腮，需要浮到水面呼吸換氣以繼續潛水去。

在海裡生活一點也不容易，在海中間沒有很多躲避藏身的地方，動物們都需要有方法保護自己。

雞泡魚在受到襲擊時會鼓漲身體，有時身上甚至會有尖刺嚇退敵人。

”為甚麼圖中有隻灰色的中華白海豚？你知道牠有甚麼特別嗎？”（提示：牠比其他白海豚細小一點，又躲在一條大的白海豚後面呢！）

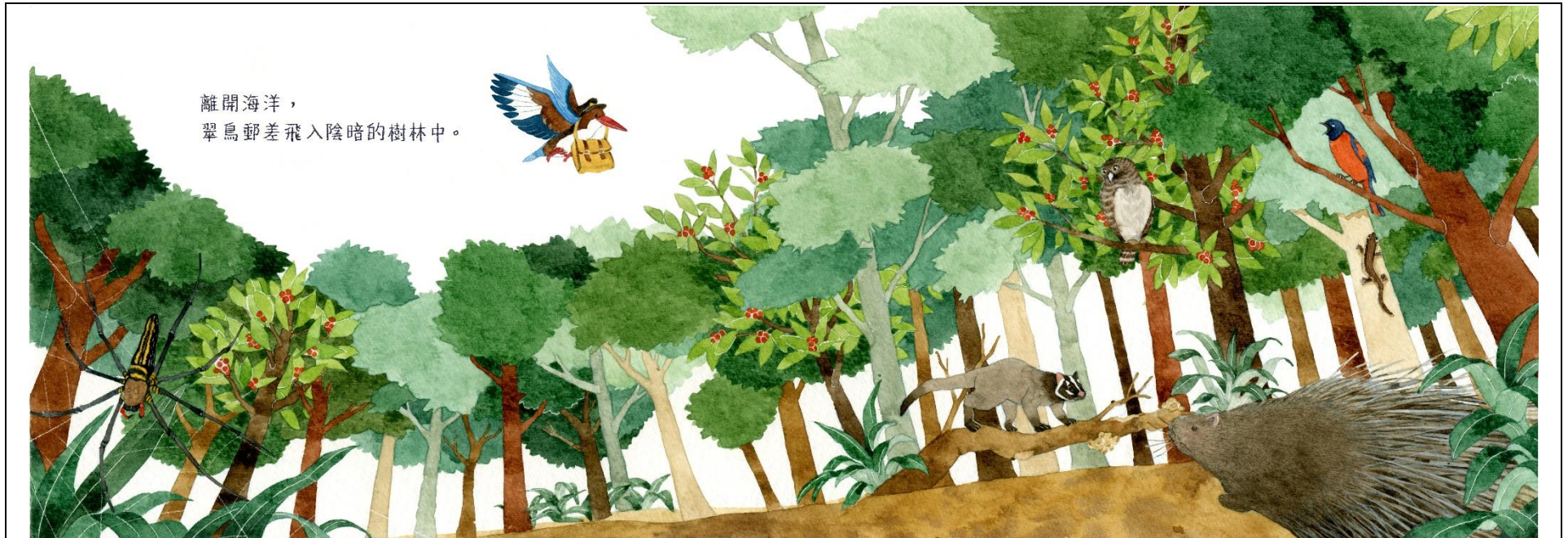


原來家燕準備了特別的信給海龜和小丑魚。



水面之下是另一個世界，在陽光照射到水底的地方有不同顏色的海草和珊瑚，造成一個適合其他小動物躲藏的好地方。  
水母游泳能力低，多數都是隨住水流四處飄。相反海龜有像船杖的手和腳，幫助牠在大海中前進。  
小丑魚顏色鮮艷獨特，在珊瑚和海葵中間游來游去，但其實有些海葵是小丑魚的家，當有人靠近，牠可會游出來保護自己的小家園！





離開海洋，  
翠鳥郵差飛入陰暗的樹林中。

樹林有著高大的樹，茂密的樹葉遮擋了部分陽光，令樹林下面變得陰暗潮濕。  
樹林內各種植物為動物提供豐富的食物，亦是動物躲藏的好地方，無論地面、樹枝樹幹上都有不同的動物。  
圖左起黑黃色的是大木林蜘蛛，牠可以生長至成人的手掌般大，在樹枝之間編織大大的蜘蛛網，捕捉昆蟲甚至小鳥作食物。  
樹上有黑夜才較活躍的貓頭鷹，白天是牠休息的時間，但如果有動物經過一樣會吵醒牠。  
而橙色身體的山椒鳥會在白天活動，捕捉昆蟲為食。石龍子則爬到樹上找尋小昆蟲。  
黑白色臉的果子狸用牠長尾巴平衡身體，在樹枝間靈活穿梭搜尋果實。  
地上的豪豬（箭豬）雖然背上有刺，但牠仍要時常保持警覺，一邊找尋食物一邊留意四周環境。

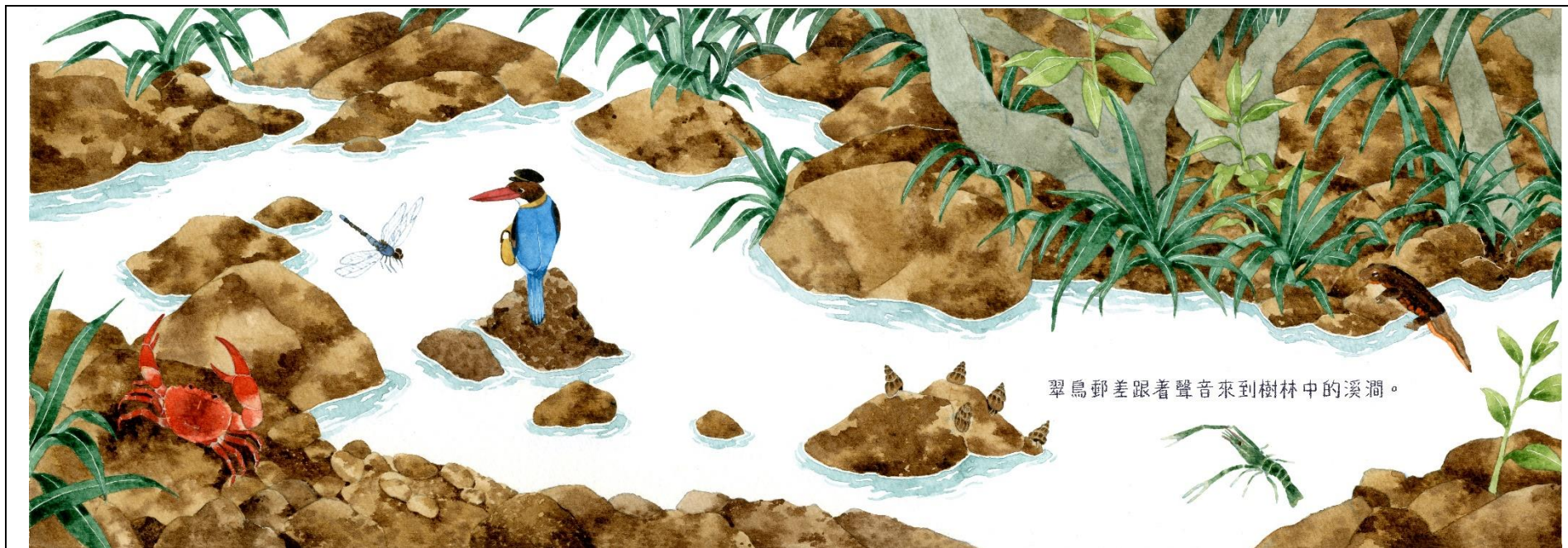


差點就錯過了龍眼雞和青竹蛇，牠們的保護色真厲害！幸好也能順利將信交給牠們。

細看樹葉堆中、樹枝之間，很多小動物利用內裡的小空間藏身。

圖左是隻吸食樹汁液的昆蟲，牠的名字叫龍眼雞。龍眼雞有著長長的紅鼻子，喜歡停在樹幹樹枝上休息，當有危險靠近便會退到樹幹背面，是玩捉迷藏的高手。

右面的青竹蛇背部綠色、肚子黃色，雖然有劇毒，但其實牠很害羞，用身體的保護色盡量避過敵人的視線，避無可避時才會用珍貴的毒液保護自己。



翠鳥郵差跟着聲音來到樹林中的溪澗。

樹林內有小溪流過，一些動物非常依賴溪流生存。

圖左有橙紅色的南海溪蟹，是少數在樹林中生活的蟹類。

蜻蜓的成蟲善於飛翔，但牠的幼蟲時期需要在水中成長，繁殖時亦要產卵到水中。

數隻在一起的海南卷螺在石上爬，水中又有海南沼蝦那長長的雙臂在水中尤其顯眼，正在進食於石上生長的藻類和枯葉。

最右面有香港瘰螈從水中爬出來，成熟前一直住在溪流中，長大後會離開溪流走入樹林，直至繁殖的季節才會再聚集在溪流。



太好了！大綠蛙和螢火蟲亦收到了信件。

沿著溪流旁邊聽，流水聲中會聽到一下一下高音清脆的「鳥」叫聲，原來那是大綠蛙在叫，高音的叫聲能穿透濕濕的流水聲，為的是尋找伴侶繁殖。螢火蟲的幼蟲都是在溪邊成長，在黑暗的樹林中找尋同伴並不容易，螢火蟲尾部發出獨特的燈光訊號，其實正是靜靜地與同伴溝通。



噢！太陽快要下山，  
平時來玩的小朋友都已經回家，  
公園漸漸安靜下來。

離開郊野，不少動物都能適應人類居住的市區，市區的公園成為不少動物的家。

圖左的樹麻雀會到城市覓食，與人為鄰，甚至在建築物築巢繁殖。蝸牛則會把握下雨的時間出來，平時則留在枯葉堆中和潮濕的地方。如果郊區食物充足，野豬大多會留在郊區而不會跑到公園找食物，偶然冬天山上的食物短缺，牠們便有可能需要走進市區碰碰運氣。聽聽樹上不時傳來雀鳥和昆蟲的聲音，紅耳鶯除了耳朵的羽毛紅色外，頭上梳著黑色尖尖的髮型，喜歡站在高處顯眼的地方唱歌。蟬則在夏天最活躍，伏在樹幹和樹枝上大聲叫「吱…吱…」求偶，身體的顏色有時跟樹皮一樣，聽牠聲音容易，要找到牠很有難度呢。



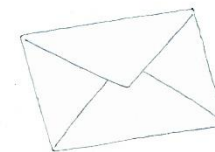
翠鳥郵差在花叢中找到報喜斑粉蝶，  
又在蒲葵葉下送信給短吻果蝠。



到了花開的季節，在公園不難找到色彩豐富的報喜斑粉蝶，牠是其中一種香港常見的蝴蝶。  
公園常種有蒲葵樹，葉子闊大，形狀似手掌，短吻果蝠在白晝時會數隻聚在一起躲到葉的下面，像個帳篷的給自己一個睡覺的地方，到傍晚便離開蒲葵葉外出找果實吃。



太好了！所有信都送出了。咦？怎麼還有一封信？



這封信是給誰的呢？

（開放式結尾）

翠鳥郵差到過香港不同的生態環境（濕地、海洋、樹林、溪流、市區公園），每個地方都各有特色（如環境、藏身地、食物、人們活動），動物們需要在裡面居住便先要能夠適應那環境。

透過翠鳥郵差袋中的最後一封信，反問小朋友認為這封信是家燕要寄給誰的？是故事中已經出現過的動物？故事中沒有出現而小朋友又認識的動物？或是，給小朋友自己？

小朋友又知道這位「收信人」的模樣嗎？要怎樣找到這位「收信人」？知道這位「收信人」的居住環境和食物嗎？



(動物名稱一覽)

家燕 | 雞泡魚 | 山椒鳥 | 報喜斑粉蝶 | 海馬 | 小丑魚 | 招潮蟹 | 樹麻雀 | 南海溪蟹 | 水母 | 魚鷹 | 紅耳鵯 | 海南卷螺 | 蟬 | 大木林蜘蛛 | 白胸翡翠 | 石龍子 | 蜻蜓 | 藍翡翠 | 海南沼蝦 | 大綠蛙 | 香港瘰螈 | 短吻果蝠 | 果子狸 | 箭豬 | 貓頭鷹 | 龍眼雞 | 彈塗魚 | 螢火蟲 | 白海豚 | 反咀鷗 | 鸕鶿 | 青竹蛇 | 燕鷗 | 野豬 | 小白鶯 | 海龜

關於「生物多樣性」(Biodiversity)

生物多樣性泛指地球上各種各樣的生命，包括三個層次：生態系統多樣性(ecosystem diversity)、物種多樣性(species diversity)和基因多樣性(genetic diversity)。當一個地方擁有不同的生態環境例如森林、河流、海洋，又有各類不同的生物存在，而同一個物種的生物在基因方面又有差異例如性別、外觀。如果有著愈多不同種類，生物多樣性便愈豐富。

然而，地球上不同地方有著不一樣的生物多樣性，在香港找到的生態環境和內裡的生物與其他的地方不盡相同，雖然香港的大自然沒有大型動物如獅子大象，但相反在別的地方未必會有白胸翡翠和家燕，本地的動物在大自然一樣扮演著重要的角色，一樣值得大家欣賞、認識和愛護。